

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.
القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠٠٨ (غير مدققة)

أرنست ويونغ

 أرنست ويونغ

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. ("البنك") وشركائه التابعة ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨ والتي تشمل الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والتغيرات النقدية والتغيرات في الحقوق والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة ومصادر واستخدامات الأموال صندوق الصناديق ومصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢ هو من مسؤولية مجلس الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات حول إطلاعتنا على الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا ليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم المالية.

الختام


بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقا للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢.

أرشد وبنك
١٢ مايو ٢٠٠٨
المنامة، مملكة البحرين

مدققة	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	ايضاحات	
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧		
ألف	ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
				الموجودات
٢,٢٨١,١٢٧	٢,٢٠٥,٥٩٣			نقد وأرصدة لدى البنوك
٥,٦٢١,٤٨٠	٦,٠٢٧,٥٠٩	٣		ذمم مدينة
٧٠٧,٤٥٨	٨٤٠,٩٥٥	٤		التمويل بالمضاربة والمشاركة
٧١١,٠٤٩	٨٠٥,٧٦٦	٥		إستثمارات
٣٤٨,٦٣٧	٣٠٧,١٩٢			إجارة منتهية بالتمليك
١٦٣,٨٢٥	١٦٤,٩٨٠			عقارات ومعدات
٢٧٠,٤٠٣	٢٦٠,٦٠٥			موجودات أخرى
<u>١٠,١٠٣,٩٧٩</u>	<u>١٠,٦١٢,٦٠٠</u>			مجموع الموجودات
				المطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة والحقوق
				المطلوبات
١,٧٩٢,٥٩٠	١,٩٠٣,٤٠٠			حسابات جارية للعملاء وحسابات أخرى
٦٩,٠٢٧	٢١٤,١٢٠			مبالغ مستحقة لبنوك
٤٤٩,٨٨٣	٥٠٠,٩٨٩			مطلوبات أخرى
<u>٢,٣١١,٥٠٠</u>	<u>٢,٦١٨,٥٠٩</u>			مجموع المطلوبات
٦,٢٢٢,٨٢١	٦,٤٦٤,٥١٢			حسابات الإستثمار المطلقة
				الحقوق
٦٥١,٠٠٠	٦٩٧,٥٠٠			رأس المال
١٩٢,٣٩٠	١٩٢,٣٩٠			علاوة إصدار أسهم
٨٥,٦٣٠	٨٦,٩٧٣			احتياطات
١٠٩,١٥٣	١٣٧,٣٩٥			أرباح مبقاة
١٠٥,٥٩٠	-			تخصيصات مقترحة
<u>١,١٤٣,٧٦٣</u>	<u>١,١١٤,٢٥٨</u>			حقوق عائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٤٢٥,٨٩٥	٤١٥,٣٢١			حقوق الأقلية
<u>١,٥٦٩,٦٥٨</u>	<u>١,٥٢٩,٥٧٩</u>			مجموع الحقوق
<u>١٠,١٠٣,٩٧٩</u>	<u>١٠,٦١٢,٦٠٠</u>			مجموع المطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة والحقوق



عدنان أحمد يوسف
عضو مجلس الإدارة
والرئيس التنفيذي



صالح عبدالله كامل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف دولار أمريكي	
١٢٣,٦٥٥	١٧٧,٤٣٠	الدخل صافي دخل من عقود تمويل وإستثمارات مشتركة
(١٠٦,١٢٢)	(١٥١,٩١٩)	إجمالي العائد على حسابات الإستثمار المطلقة
٢٩,٠٣٠	٤٢,٠٣٥	حصة المجموعة كمضارب
(٧٧,٠٩٢)	(١٠٩,٨٨٤)	العائد على حسابات الإستثمار المطلقة
٤٦,٥٦٣	٦٧,٥٤٦	حصة المجموعة من دخل حسابات تمويل وإستثمارات مشتركة
٤٢٠	٤٦٣	حصة المضارب في إدارة حسابات الإستثمار المقيدة
١٥,٩٦٦	٢٤,٩٠٧	صافي الدخل من عقود تمويل وإستثمارات ذاتية
٢٣,٤٧٠	٣٦,٥٠٧	دخل رسوم وعمولات أخرى
٦,٥٩٤	١١,١٨٥	إيرادات تشغيلية أخرى
٩٣,٠١٣	١٤٠,٦٠٨	مجموع الدخل التشغيلي
٢٦,٩٣٣	٣٨,٨٠٩	مصروفات الموظفين
٤,١٠٩	٤,٣٧٧	إستهلاك وإطفاء
١٦,٣٩٦	٢٠,٨٧٧	مصروفات تشغيلية أخرى
٤٧,٤٣٨	٦٤,٠٦٣	مجموع المصروفات التشغيلية
٤٥,٥٧٥	٧٦,٥٤٥	صافي دخل الفترة قبل المخصصات والضرائب
(٥,٠٨٤)	(١٤,٣٦٢)	مخصصات
٤٠,٤٩١	٦٢,١٨٣	صافي دخل الفترة قبل الضرائب
(٩,٤٨٤)	(١٢,٩٧٨)	الضرائب
٣١,٠٠٧	٤٩,٢٠٥	صافي دخل الفترة
٢٠,٢٣٠	٢٨,٢٤٢	العائد إلى: حقوق مساهمي الشركة الأم
١٠,٧٧٧	٢٠,٩٦٣	حقوق الأقلية
٣١,٠٠٧	٤٩,٢٠٥	
٣	٤	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح - سننات أمريكية (إيضاح ٨)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف دولار أمريكي	٣١ مارس ٢٠٠٨ ألف دولار أمريكي	
٤٠,٤٩١	٦٢,١٨٣	الأنشطة التشغيلية
٤,١٠٩	٤,٣٧٧	صافي دخل الفترة قبل الضرائب
٢٦,٥٠٥	٢٠,٨٥٣	تعديلات للبنود غير النقدية:
-	٢٩	استهلاك وإطفاء
٥,٠٨٤	١٤,٣٦٢	إستهلاك إجارة منتهية بالتمليك
٧٦,١٨٩	١٠١,٨٠٤	خسارة من بيع عقارات ومعدات
		مخصصات
		الربح التشغيلي قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٢٣٩,٦٢١)	(٦٤,٢٩١)	صافي التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٢٨٤,٥٩٣)	(٤١١,٩٩٢)	إحتياطيات لدى بنوك مركزية
(٣٠,٩٩٦)	(١٣٣,٤٤٢)	ذمم مدينة
٩٠٥	(١,٥٥٣)	التمويل بالمضاربة والمشاركة
(٢٢,٩١٠)	٢٠,٥٩٢	استثمارات عقارية
(٤٠,٤٩٠)	١٢,٤٦٤	إجارة منتهية بالتمليك
١٠٩,٧٠٦	١١٠,٨١٠	موجودات أخرى
١٦٣,٦٧١	١٤٥,٠٩٣	حسابات جارية للعملاء وحسابات أخرى
٤٣,٥٣٥	٢٠,٩٨٩	مبالغ مستحقة لبنوك
(٨,٣٨٠)	(٣٤,٤٤٢)	مطلوبات أخرى
(٢٣٢,٩٨٤)	(٢٣٣,٩٦٨)	ضرائب مدفوعة
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
١٦٧,٢٣٣	(٨٥,٩٧١)	الأنشطة الاستثمارية
(٧,٢٦٠)	(٥,٢٨٥)	صافي (شراء) إستبعاد استثمارات
-	٤٦٧	صافي شراء عقارات ومعدات
-	(٤,٣٠٧)	أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
١٥٩,٩٧٣	(٩٥,٠٩٦)	شراء استثمار في شركات زميلة
		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية
١٣٥,٩٠٥	٢٥٨,٩٢٨	الأنشطة التمويلية
(٧٨١)	(١٨,٧٤٤)	الزيادة في حسابات الاستثمار المطلقة
١٣٥,١٢٤	٢٤٠,١٨٤	صافي التغييرات في حقوق الأقلية
٥,٤٨٧	(٥٠,٩٤٥)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٦٧,٦٠٠	(١٣٩,٨٢٥)	صافي النقد من تحويل العملات الأجنبية
١,٣٨٩,١٤٤	١,٧٣٧,٠٤٨	(النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١,٤٥٦,٧٤٤	١,٥٩٧,٢٢٣	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
٥٢٩,١٧٤	٦٣٧,٥٦٠	لغرض قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة، يشتمل النقد وما في حكمه على التالي:
٧٦٨,٧٥٤	٧٩٥,٣٨١	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٥٨,٨١٦	١٦٤,٢٨٢	أرصدة لدى بنوك أخرى
١,٤٥٦,٧٤٤	١,٥٩٧,٢٢٣	نقد ونقد في الطريق

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

قائمة التغيرات في الحقوق المرحلية الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨ (غير مدققة)

العائد الى حقوق حاملي أسهم الشركة الأم

إحتياطي

مجموع الحقوق	حقوق الأقلية	المجموع	تخصيصات مقترحة	أرباح مبقاة	إحتياطي أخرى	إحتياطي العملات الأجنبية	إحتياطي المتراكمة في القيم العادلة	إحتياطي قانوني	علاوة اصدار أسهم	رأس المال	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٢١١,١٢٤	٢٣٢,٥٢٧	٩٧٨,٥٩٧	٣٣,٤٣٠	٤٢,٦٧٢	٧٨٦	١٨,٩٤٣	٥,٨٥١	٨,٠٢٥	٢٣٨,٨٩٠	٦٣٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧
(١٢,٠٠٠)	-	(١٢,٠٠٠)	(١٢,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة
-	-	-	(٢١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	٢١,٠٠٠	أسهم منحة صادرة
(٤٣٠)	-	(٤٣٠)	(٤٣٠)	-	-	-	-	-	-	-	مكافأة مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(٧٦٣)	(٣٦٥)	(٣٩٨)	-	-	-	-	(٣٩٨)	-	-	-	صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٦٦٠	٢٩٥	٣٦٥	-	-	٣٦٥	-	-	-	-	-	صافي الحركة في إحتياطي أخرى
٥,٤٨٧	١,٤٧١	٤,٠١٦	-	-	-	٤,٠١٦	-	-	-	-	تحويل عملات أجنبية
٥,٣٨٤	١,٤٠١	٣,٩٨٣	-	-	٣٦٥	٤,٠١٦	(٣٩٨)	-	-	-	مجموع الدخل والمصروفات المثبتة مباشرة في الحقوق
٣١,٠٠٧	١٠,٧٧٧	٢٠,٢٣٠	-	٢٠,٢٣٠	-	-	-	-	-	-	صافي دخل الفترة
٣٦,٣٩١	١٢,١٧٨	٢٤,٢١٣	-	٢٠,٢٣٠	٣٦٥	٤,٠١٦	(٣٩٨)	-	-	-	مجموع الدخل والمصروفات للفترة
(٧٨١)	(٧٨١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي الحركة في حقوق الأقلية
١,٢٣٤,٣٠٤	٢٤٣,٩٢٤	٩٩٠,٣٨٠	-	٦٢,٩٠٢	١,١٥١	٢٢,٩٥٩	٥,٤٥٣	٨,٠٢٥	٢٣٨,٨٩٠	٦٥١,٠٠٠	في ٣١ مارس ٢٠٠٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

٩ معلومات القطاع

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى ستة قطاعات أعمال جغرافية رئيسية:

محلي (البحرين)
دول الشرق الأوسط الأخرى
أوروبا
آسيا
أفريقيا
أخرى

هذه القطاعات هي الأساس الذي يبني عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية. تنفذ المعاملات فيما بين هذه القطاعات حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية.

معلومات القطاع للفترة كانت كالتالي:

إن توزيع الموجودات والمطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة حسب الإقليم الجغرافي كانت كالتالي:

مدققة ديسمبر ٢٠٠٧			مارس ٢٠٠٨			الإقليم الجغرافي: محلي (البحرين) دول الشرق الأوسط الأخرى أوروبا آسيا أفريقيا أخرى
حسابات الاستثمار المطلقة ٢٠٠٧ ألف دولار أمريكي	المطلوبات ٢٠٠٧ ألف دولار أمريكي	الموجودات ٢٠٠٧ ألف دولار أمريكي	حسابات الاستثمار المطلقة ٢٠٠٨ ألف دولار أمريكي	المطلوبات ٢٠٠٨ ألف دولار أمريكي	الموجودات ٢٠٠٨ ألف دولار أمريكي	
٢٣٦,٣١١	٥٥,١١٨	٦٢٥,٧٧٣	٢٥٢,٧٣٣	١١٥,٧٤٤	٦٩٠,٣٨٨	
٢,٩٣٥,٤٢٦	١,٠٧٨,٧٧٠	٤,٠٨٥,٣٦٩	٣,١٠٥,٨٤٠	١,٢٦٨,٧٩٦	٤,٤٧٩,٧٨٣	
٢,١٨١,٩٨٤	٥٠٠,٧٩١	٣,٤٩٦,٩٨٦	٢,٢٦٨,٤١٤	٤٨٦,٦٦١	٣,٥٤٢,٣٩٧	
٢٧٤,٣٢١	٤١,١١٤	٤٠٩,٦٤٩	٢٤٧,١٤٠	٣٩,٢٣٤	٣٠٠,٣٦٣	
٥٨٤,٩٣٨	٦٢٩,٤٠٧	١,٣٧٢,٨٤٦	٥٧٩,٤٦٩	٦٩٧,٢٦٩	١,٤٩٤,٤٦٦	
٩,٨٤١	٦,٣٠٠	١١٣,٣٥٦	١٠,٩١٦	١٠,٨٠٥	١٠٥,٢٠٣	
٦,٢٢٢,٨٢١	٢,٣١١,٥٠٠	١٠,١٠٣,٩٧٩	٦,٤٦٤,٥١٢	٢,٦١٨,٥٠٩	١٠,٦١٢,٦٠٠	

معلومات القطاع المتعلقة بتوزيع دخل التشغيل وصافي الدخل حسب الإقليم الجغرافي هو كما يلي:

مارس ٢٠٠٧			مارس ٢٠٠٨			الإقليم الجغرافي: محلي (البحرين) دول الشرق الأوسط أوروبا آسيا أفريقيا أخرى
صافي الدخل ٢٠٠٧ ألف دولار أمريكي	صافي دخل التشغيل ٢٠٠٧ ألف دولار أمريكي	مجموع دخل التشغيل ٢٠٠٧ ألف دولار أمريكي	صافي الدخل ٢٠٠٨ ألف دولار أمريكي	صافي دخل التشغيل ٢٠٠٨ ألف دولار أمريكي	مجموع دخل التشغيل ٢٠٠٨ ألف دولار أمريكي	
١٧٥	٢٩٩	٥,٠٨٨	٤,٣٢٨	٥,١٥٥	١١,٨٨٨	
١٣,٥٣٣	٢١,٢٥٠	٣٤,٠٩١	٨,٧٠٢	١٦,٩٤٢	٣٣,٤٦٤	
١٢,٧١٤	١٦,٣٧٣	٣٢,٣٣٨	٢٥,١٩٧	٣٨,٠٥١	٦٤,٦٧٥	
٣٠٦	٣٠٦	٣٠٦	٨٨٣	١,٠٠٩	٥,٧٩٨	
٣,٨٧٢	٦,٩٤٠	٢٠,٧٨٣	١٠,٠٢٨	١٥,٣٢١	٢٤,٧١٦	
٤٠٧	٤٠٧	٤٠٧	٦٧	٦٧	٦٧	
٣١,٠٠٧	٤٥,٥٧٥	٩٣,٠١٣	٤٩,٢٠٥	٧٦,٥٤٥	١٤٠,٦٠٨	